

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1898-1899.

Proposition de loi portant modification de l'article 187 du Code d'instruction criminelle.

(Voir les n^{os} 65, session de 1896-1897, 36, session de 1897-1898, et 24, session de 1898-1899, du Sénat.)

Amendements présentés par le Gouvernement au texte proposé par la Commission.

ARTICLE PREMIER.

L'article 187 du Code d'instruction criminelle est abrogé et remplacé comme suit :

La condamnation par défaut sera comme non avenue, si le condamné forme opposition à l'exécution du jugement *dans la forme et avant l'expiration du délai indiqués* ci-après.

Le délai pour former opposition sera de *dix* jours. Il courra du jour de la signification du jugement lorsqu'elle aura été faite au condamné en parlant à sa personne.

Si la signification du jugement faite au condamné n'a pas été notifiée en parlant à la personne, le délai ne courra que du jour où le condamné l'aura connue.

L'opposition sera recevable jusqu'à l'expiration des délais de la prescrip-

ARTIKEL ÉEN.

Artikel 187 van het Wetboek van strafvordering is vervallen en vervangen door de hiernavolgende bepalingen :

Veroordeeling bij verstek wordt evenals niet gedaan beschouwd, zoo de veroordeelde tegen het ten uitvoer leggen van het vonnis verzet aantee-*kent op de wijze en vóór het vervallen van den termijn, als hierna bepaald.*

De termijn voor het aantee-*kenen* van verzet bedraagt *tien* dagen. Hij vangt aan op den dag dat het vonnis werd beteekend, zoo dit werd gedaan, sprekende tot den veroordeelde per-*soonlijk.*

Werd van de aan den veroordeelde gedane beteekening van het vonnis geen kennis gegeven sprekende tot hem persoonlijk, zoo vangt de termijn eerst aan op den dag dat hij er ken-*nis van heeft gehad.*

Het verzet is ontvankelijk totdat de termijnen van verjaring der straf zijn

tion de la peine (1) s'il n'est pas établi que le condamné ait eu connaissance de la signification faite à son domicile.

L'opposition sera signifiée à la requête du condamné au ministère public et aux autres parties en cause.

Lorsque le délai à compter du jour de la signification du jugement se sera écoulé sans que l'opposition ait été signifiée, il pourra être procédé à l'exécution des condamnations.

Les frais et dépens *causés* par l'opposition y compris le coût de l'expédition et de la signification du jugement seront laissés à la charge de l'opposant si le défaut est imputable à celui-ci.

ART. 2.

Le délai accordé au ministère public et à la partie civile pour se pourvoir en cassation contre un arrêt de condamnation prononcé par défaut prendra cours à l'expiration du dixième jour qui suit celui de la signification, s'il n'est pas intervenu d'opposition de la part du condamné.

vervallen (1) zoo het niet bewezen is dat de veroordeelde kennis heeft gehad van de te zijner woon gedane beteekening.

Verzet wordt, op aanzoek van den veroordeelde, beteekend aan het openbaar ministerie en aan de overige betrokken partijen.

Wanneer de termijn, te rekenen van den dag, waarop het vonnis beteekend werd, verlopen is zonder dat verzet beteekend werd, mogen de veroordeelingen ten uitvoer worden gelegd.

De kosten en uitgaven, veroorzaakt door het verzet, daaronder begrepen de kosten van uitvaardiging en beteekening van het vonnis, zijn ten laste van den verzettende, zoo het verstek aan hem te wijten is.

ART. 2.

Is vanwege den veroordeelde geen verzet aangeteekend, zoo neemt de termijn, die aan het openbaar ministerie en aan de burgerlijke partij is verleend om zich in verbreking te voorzien tegen een bij verstek uitgesproken veroordeelend arrest, aanvang bij het vervallen van den tienden dag na dien van de beteekening.

V. BEGEREM.

(1) Les mots « si le jugement n'a pas été signifié, ou » ont été supprimés.

(1) De woorden « zoo het vonnis niet werd beteekend of » zijn weggefallen